

Direktion für Bildung, Soziales und Sport  
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik  
Finanzinspektorat  
Ratssekretariat

---

Sitzung vom 30. Januar 2014, SKNSC (2013.BSS.000029)

SRB Nr. 2014-18

---

**Bern Arena Stadion AG: Leistungsvertrag 2013 - 2017 betreffend öffentlichen Eislauf auf dem Areal der PostFinance-Arena; Verpflichtungskredit**

1. Der Stadtrat genehmigt einen Verpflichtungskredit von Fr. 2 152 000.00 als Abgeltung an die Bern Arena Stadion AG für die Jahre 2013 - 2015. Dafür wird jährlich ein Kredit von Fr. 1 076 000.00 zu Lasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe 380100, Betriebe Eis und Wasser, Konto 3640302, bewilligt.
2. Der Stadtrat ermächtigt den Gemeinderat, mit der Bern Arena Stadion AG einen entsprechenden Leistungsvertrag abzuschliessen.
3. Ziffer 1 dieses Beschlusses unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss Artikel 37 der Gemeindeordnung der Stadt Bern (GO; SSSB 101.1) und Artikel 70 des Reglements über die politischen Rechte (RPR; SSSB 141.1). Die Referendumsfrist läuft bis und mit 8. April 2014.  
(64 Ja, 2 Nein)

Namens des Stadtrats  
Die Präsidentin

06.02.2014

X 

---

Signiert von: Tania Espinoza Haller (Qualified Signature)

Der Ratssekretär

06.02.2014

X 

---

Signiert von: Daniel Weber (Qualified Signature)